**Izvedbeni plan nastave (*syllabus***[[1]](#footnote-1)**)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Sastavnica** | **Odjel za kroatistiku** | **akad. god.** | 2025./2026. |
| **Naziv kolegija** | **Hrvati i hrvatski izvan Hrvatske** | **ECTS** | **3** |
| **Naziv studija** | **Hrvatski jezik i književnost (dvopredmetni diplomski studij)** |
| **Razina studija** | ☐ preddiplomski  | ☒ diplomski | ☐ integrirani | ☐ poslijediplomski |
| **Godina studija** | ☒ 1. | ☒ 2. | ☐ 3. | ☐ 4. | ☐5. |
| **Semestar** | ☒ zimski☐ljetni | ☒ I. | ☐ II. | ☒ III. | ☐ IV. | ☐ V. | ☐ VI. |
| **Status kolegija** | ☐ obvezni kolegij | ☒ izborni kolegij | ☒ izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela | **Nastavničke kompetencije** | ☐ DA☒ NE |
| **Opterećenje**  | 30 | **P** | 15 | **S** |  | **V** | **Mrežne stranice kolegija** | ☐ DA ☒NE |
| **Mjesto i vrijeme izvođenja nastave** | **PREDAVANJE: dv. 240 srijedom 16 – 18 h** **SEMINAR: dv. 240 srijedom 18 – 20 h** | **Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij** | hrvatski |
| **Početak nastave** | 1. 10. 2026. | **Završetak nastave** | 23. 01. 2026. |
| **Preduvjeti za upis** | Nema preduvjeta. |
|  |
| **Nositelj kolegija** | doc. dr. sc. Vice Šunjić |
| **E-mail** | vsunjic@unizd.hr | **Konzultacije** | ponedjeljkom 14 – 16 h |
| **Izvođač kolegija** | doc. dr. sc. Vice Šunjić |
| **E-mail** | vsunjic@unizd.hr | **Konzultacije** | ponedjeljkom 14 – 16 h |
| **Suradnici na kolegiju** |  |
| **E-mail** |  | **Konzultacije** |  |
| **Suradnici na kolegiju** |  |
| **E-mail** |  | **Konzultacije** |  |
|  |
| **Vrste izvođenja nastave** | ☒ predavanja | ☒seminari i radionice | ☐ vježbe | ☐ obrazovanje na daljinu | ☐ terenska nastava |
| ☐ samostalni zadaci | ☐ multimedija i mreža | ☐ laboratorij | ☐ mentorski rad | ☐ ostalo |
| **Ishodi učenja kolegija** | Nakon odslušanih predavanja studenti će moći:* primjereno primijeniti stečena znanja;
* prepoznati govore Hrvata izvan Hrvatske i njihove osnovne karakteristike;
* kritički se osvrnuti na otvorena pitanja na području Hrvata i hrvatskoga jezika izvan Hrvatske.
 |
| **Ishodi učenja na razini programa** | Na razini studijskoga programa kolegij doprinosi osposobljavanju studenata za:* ovladavanje metajezikom struke;
* identificiranje i analiziranje uloge Hrvata i hrvatskoga jezika izvan Hrvatske u društvenim procesima.
 |
|  |
| **Načini praćenja studenata** | ☒ pohađanje nastave | ☐ priprema za nastavu | ☐ domaće zadaće | ☒ kontinuirana evaluacija | ☐ istraživanje |
| ☐ praktični rad | ☐ eksperimentalni rad | ☒izlaganje | ☐ projekt | ☐ seminar |
| ☒kolokvij(i) | ☒pismeni ispit | ☒ usmeni ispit | ☐ ostalo: |
| **Uvjeti pristupanja ispitu** | Obvezna prisutnost na minimalno 70% predavanja i seminara. Izložen seminarski rad. |
| **Ispitni rokovi** | ☒ zimski ispitni rok  | ☐ljetni ispitni rok | ☒ jesenski ispitni rok |
| **Termini ispitnih rokova** | 1. ispitni rok 28. siječnja 2026. u 16 sati u 232
2. ispitni rok 11. veljače 2026. u 16 sati u 232
 |  | 1. ispitni rok 1. rujna 2026. u 16 sati u 232
2. ispitni rok 15. rujna 2026. u 16 sati u 232
 |
| **Opis kolegija** | Cilj je kolegija upoznati studentice i studente s govorima Hrvata izvan Hrvatske i njihovim osnovnim karakteristikama. Studenti će se upoznati s jezikom stare hrvatske dijaspore, što uključuje upoznavanje s gradišćanskohrvatskim govorima, gradišćanskohrvatskim književnim jezikom, govorima moliških Hrvata, hrvatskim govorima u Mađarskoj, hrvatskim bunjevačkim govorima, govorima Hrvata u Rumunjskoj i zapadnome Banatu, govorima janjevskih i letničkih Hrvata, govorima bokeljskih i srijemskih Hrvata te Hrvata u Makedoniji. Isto tako će se upoznati s očuvanošću hrvatskoga jezika u hrvatskom iseljeništvu, što uključuje očuvanost hrvatskoga jezika u Australiji i Novom Zelandu, Sjevernoj Americi, Južnoj Americi, Južnoafričkoj Republici, Aziji te Europi. Posebno će se istaknuti doprinos izvandomovinske jezikoslovne kroatistike i hrvatskih kroatista izvan Hrvatske u proučavanju hrvatskoga književnog jezika u 20. stoljeću.  |
| **Sadržaj kolegija (nastavne teme)** | 1. Iseljavanje 2. Hrvatski jezik izvan Hrvatske u staroj i novoj dijaspori3. Hrvatski jezik u staroj dijaspori 1.4. Hrvatski jezik u staroj dijaspori 2.5. Hrvatski jezik u staroj dijaspori 3.6. Očuvanost hrvatskoga jezika u Australiji i Novom Zelandu7. Očuvanost hrvatskoga jezika u Sjevernoj Americi8. Očuvanost hrvatskoga jezika u Južnoj Americi9. Očuvanost hrvatskoga jezika u Južnoafričkoj Republici10. Očuvanost hrvatskoga jezika u Europi11. Tragom hrvatskoga jezika u Aziji12. Doprinos izvandomovinske jezikoslovne kroatistike u proučavanju hrvatskoga književnoga jezika u 20. stoljeću13. Djelovanje i doprinos hrvatskih kroatista izvan Hrvatske u proučavanju hrvatskoga književnoga jezika u 20. stoljeću14. Pogled na hrvatski jezik i hrvatske kroatiste izvan Hrvatske u 21. stoljeću15. Sinteza |
| **Obvezna literatura** | * Barić, Ernest. 2006. *Rode, a jezik?*. Pečuh: Znanstveni zavod Hrvata u Mađarskoj.
* Čizmić, Ivan; Sopta, Marin; Šakić, Vlado. 2005. *Iseljena Hrvatska*. Zagreb: Golden marketing – Tehnička knjiga.
* Đurović, Radoslav J. 2000. *Letnički govorni tip*. Vranje.
* Krpan, Stjepan. 1988. *Od Karaša do Biferna*. Zagreb: Kršćanska sadašnjost.
* Lisac, Josip. 2009. *Hrvatska dijalektologija 2. Čakavsko narječje*. Zagreb: Golden marketing – Tehnička knjiga.
* Lisac, Josip. 2011. Hrvatska narječja. *Povijest hrvatskoga jezika*. *2. knjiga: 16. stoljeće*, glavni ur. Ante Bičanić. Zagreb: Croatica, 51–75.
* Pavlović, Milivoje. 1970. *Govor Janjeva. Međudijalekatski i miksoglotski procesi*. Novi Sad.
* Sekulić, Ante, 1998. *Rasprave o jeziku bačkih Hrvata*. Zagreb: Matica hrvatska.
* Neweklowsky, Gerhard. 1995. Hrvatska narječja u Gradišću i susjednim krajevima. U: I. Kampuš (ur.), *Povijest i kultura gradišćanskih Hrvata*. Zagreb: Nakladni zavod Globus.
* Vulić, Sanja 2019. Hrvatski jezik izvan Hrvatske u staroj i novoj dijaspori u 20. stoljeću. *Povijest hrvatskoga jezika. 6. knjiga: 20 stoljeće – drugi dio*, glavni ur. Ante Bičanić. Zagreb: Croatica, 405–461.
* Vulić, Sanja 2021. *Blago rasutih : jezik Hrvata u dijaspori*. Split: Književni krug Split.
* Vulić, Sanja 2022. *Blago rasutih*. *Jezik Hrvata u dijaspori,* dio II. Split: Književni krug Split.
 |
| **Dodatna literatura**  | * Antić, Ljubomir. 2002. *Hrvati i Amerika*. Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada, Hrvatska matica iseljenika.
* Balaž, Joško. 1991. *Hrvatski dialekt u Devinskom Nuovom Selu*. Nuovo Selo.
* Bara, Mario. 2009. Pregled povijesti Hrvata u Vojvodini. U: M. Bara i T. Žigmanov (ur.), *Hrvati u Vojvodini povijesti i sadašnjosti – osnovne činjenice*. Subotica: Zavod za kulturu vojvođanskih Hrvata, 11–50.
* Bara, Mario. 2011. Prešućeni karaševski Hrvati: Hrvati u vojvođanskom dijelu Banata. *Godišnjak za znanstvena istraživanja*, 3. Subotica, 57–84.
* Kampuš, Ivan (gl. ur.). 1995. *Povijest i kultura gradišćanskih Hrvata*. Zagreb: Nakladni zavod Globus.
* Krpan, Stjepan. 1992. *Portreti rumunjskih Hrvata*. Zagreb: hrvatski sabor kulture.
* Pavličević, Dragutin. 1995. *Moravski Hrvati*. Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada.
* Pekić, Petar. 1930. *Povijest Hrvata u Vojvodini*. Zagreb: Matica hrvatska.
* Sekulić, Ante. 1990. *Bački Bunjevci i Šokci*. Zagreb: Školska knjiga.
* Šunjić, Vice. 2017. *Hrvatski jezik kao tema izvandomovinske kulture (1945. – 1990.)*. Doktorska disertacija, Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu.
* Šunjić, Vice. 2020. Promišljanja o pravopisu u hrvatskoj poratnoj emigraciji. *Rasprave*, vol. 46, no. 1, str. 407–431 .
* Šunjić, Vice. 2021. O hrvatskoj ikavskoj jezičnoj tradiciji u prosudbi izvandomovinske jezikoslovne kroatistike. U *Zbornik Periferno u hrvatskom jeziku, kulturi i društvu*, 2. svezak, R. Bonkowski, M. Lukić, K. Mićanović, P, Pycia-Košćak, S. Zubčić (ur.), Katowice – Zagreb – Osijek – Rijeka: Wydawnictwo Uniwersytetu Slaskiego, str. 436–457.
* Šunjić, Vice; Grubišić, Vinko. 2024. Zadarski filolozi i kulturni djelatnici na stranicama hrvatskih poslijeratnih emigrantskih publikacija. U *Zborniku radova s Međunarodnoga znanstvenoga skupa Zadarski filološki dani 9*, J. Miletić, T. Lemac, M. Pandžić (ur.), Odjel za kroatistiku i Odjel za rusistiku, Sveučilište u Zadru, str. 181–210.
* Šunjić, Vice. 2024. O hrvatskom jeziku na drugom simpoziju Hrvatske revije „Hrvatski razgovori o slobodi“ 1971. godine, Jezik, god. 71., br. 2.–3., 41 –120., str. 41–55.
* Vulić, Sanja. 2000. *Hrvatski tisak u dijaspori. Korabljica 7.* Zagreb: Sekcija Društva hrvatskih književnika za proučavanje književnosti u hrvatskom iseljeništvu.
 |
| **Mrežni izvori**  | * https://www.pilar.hr/wp-content/uploads/2020/10/Leksikon\_hrvatskoga\_iseljenistva\_i\_manjina\_full.pdf
 |
| **Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)** | Samo završni ispit |  |
| ☐ završnipismeni ispit | ☐ završniusmeni ispit | ☒ pismeni i usmeni završni ispit | ☐ praktični rad i završni ispit |
| ☐ samo kolokvij/zadaće | ☒ kolokvij / zadaća i završni ispit | ☒ seminarskirad | ☐ seminarskirad i završni ispit | ☐ praktični rad | ☐ drugi oblici |
| **Način formiranja završne ocjene (%)** | 70% pismeni ispit (kolokvij), 20% seminarski rad, 10% angažiranost na nastavi. |
| **Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)** | 0 – 50 | % nedovoljan (1) |
| 51 – 62 | % dovoljan (2) |
| 63 – 78 | % dobar (3) |
| 79 – 90 | % vrlo dobar (4) |
| 91 – 100 | % izvrstan (5) |
| **Način praćenja kvalitete** | ☒ studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta ☐ studentska evaluacija nastave na razini sastavnice☐ interna evaluacija nastave ☒ tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete☐ ostalo |
| **Napomena /****Ostalo** | Sukladno čl. 6. *Etičkog kodeksa* Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. *Etičkog kodeksa* Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. […] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. […] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se [*Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru*](http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/doc_pdf_dokumenti/pravilnici/pravilnik_o_stegovnoj_odgovornosti_studenata_20150917.pdf).U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima/cama potrebni AAI računi. */izbrisati po potrebi/* |

1. Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod. [↑](#footnote-ref-1)